



# SV HAHN AKTUELL

Ballsport

Boule

Dance/HipHop

Fitness- und  
Gesundheitssport

Fitness - Studio

Fußball

Leichtathletik

Turnen

Wandern



S P O R T V E R E I N H A H N

*...mein Verein!*

[www.svhahn.de](http://www.svhahn.de)



## Top-Service statt 08/15. Das Girokonto der Sparkasse.

16000 Geschäftsstellen, 25000 Geldautomaten, 130000 Berater u. v. m.\*

 **Sparkasse  
Darmstadt**

Geben Sie sich nicht mit 08/15 zufrieden. Denn beim Girokonto der Sparkasse ist mehr für Sie drin: mehr Service, erstklassige Beratung rund ums Thema Geld und ein dichtes Netz an Geschäftsstellen mit den meisten Geldautomaten deutschlandweit. Mehr Infos in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-darmstadt.de](http://www.sparkasse-darmstadt.de). Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

\*Jeweils Gesamtzahl bezogen auf die Sparkassen-Finanzgruppe.

### Sehr geehrte Freunde und Gönner, liebe Mitglieder,

wie gewohnt möchte ich Sie im ersten SV Aktuell nach den Sommerferien über die wichtigsten Ereignisse seit der letzten Ausgabe, Anfang Juli informieren. Einzelne Themen werde ich nur anreisen, da dazu ein ausführlicher Bericht im Innenteil nachlesbar ist.

Beginnen möchte ich mit einer Meldung unserer Gymnastik- und Tanz-Gruppe, die beim Dance-Cup des Hessischen Turnverbandes am 02.07. in Münster den 1. Platz erreichte. Diese Platzierung berechtigt unsere Gruppe beim Deutschland Cup DTB-Dance in Frankenberg, an den Start zu gehen. Hierzu wünschen wir „viel Erfolg“.

Für unser Sommerfest Anfang Juli hatten wir die Schwerpunkte auf Jugendfußball-Turniere, Spielfest für Kinder mit Einweihung der von der Volksbank Darmstadt-Südhessen gestifteten Hüpfburg, sowie Unterhaltung am Abend mit einem Alleinunterhalter gesetzt. Das Konzept mit den Tagesveranstaltungen wurde sehr gut angenommen, doch leider bleibt der Abend nach wie vor unser Sorgenkind. Die Verantwortlichen stellen dazu eine stark nachlassende Helferbereitschaft und Unterstützung einer solchen Veranstaltung fest. Um weiterhin Veranstaltungen dieser Art durchführen zu können, richtet der Verein die Bitte an alle Mitglieder, Freunde und Gönner auf Bereitschaft zur Mithilfe.

Mitte Juli folgten die Pfungstädter Fußball-Stadtmeisterschaften bei uns im Sportpark, wo unsere 1. Mannschaft erneut den Stadtmeistertitel holen konnte. Auch unsere 1 B Mannschaft, die für den TSV Pfungstadt eingesprungen ist, überzeugte und belegte am Ende den 3. Tabellenplatz. Einzig der Zuschauerbesuch bei den Spielen ließ viele Wünsche offen und war zum Teil der Hitze geschuldet. Nur einzelne Tage waren gut besucht. Leider sind beide Mannschaften nicht sehr gut aus den Startlöchern gekommen und sind, auch aufgrund von Verletzungen, noch nicht in der Erfolgsspur.

Die Sommerferien haben wir genutzt, um die Sporthalle von Halogenlampen auf LED umzustellen. Dazu mussten durch unser Personal einige Umkleearbeiten an den Lampen vorgenommen werden. Letztlich rechtfertigt das Ergebnis die getätigte

Investition. Die LED verbrauchen insgesamt 60 % weniger Energie. Nach den Ferien wurde wieder der Sportbetrieb in unserer Halle aufgenommen. Gleich zum Start gab es einige Veränderungen bei den Angeboten und den Übungszeiten. Hier mussten wir vor allem auf die zunehmende Anzahl beim Mädchenturnen reagieren und eine 3. Gruppe installieren. Auch die Kursangebote starten wieder im September. Das Fitness-Studio war während der Ferienzeit geöffnet.

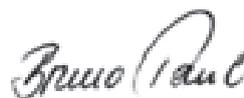
Mitteilen möchte ich weiterhin, dass wir mit Simon Roß die Stelle des Bundesfreiwilligen zum 01.09.2016 neu besetzen konnten.

Unter dem Titel „Grillen für Ehrenamtliche“ hat der Verein alle Übungsleiter/innen und Helfer, sowie die Abteilungen und ihre Ausschüsse zu einem Grillabend eingeladen. Die Veranstaltung war sehr gut besucht und hat ein sehr positives Echo bei den Anwesenden gefunden. Es wurde ein Abend organisiert, bei dem niemand als Helfer benötigt oder eingeteilt wurde. Das Essen kam von der Fa. Riehl aus Eschollbrücken, die uns anschließend spontan eine Spende übergeben hat. Herr Flath von der Pfungstädter Brauerei und Herr Müller von der Firma Rieso waren so begeistert von dieser Einladungsidee, dass die gesamten Getränke von beiden Firmen übernommen wurden. Dafür möchten wir uns auch an dieser Stelle sehr herzlich bedanken.

Nun steht die Kerb 2016 vor der Tür, das Programm finden Sie im Innenteil.

Ich möchte alle Bürgerinnen und Bürger aufrufen „Besuchen Sie die Hohner Kerb“ und helfen Sie mit, dass diese Tradition weiter lebt. Schon jetzt geht mein Dank an alle Helfer in den Vereinen und Institutionen, die zum Bestehen der Kerb beitragen.

Es gäbe sicher noch mehr zu sagen und zu berichten, aber das würde diesen Rahmen sprengen. Zum Schluss, möchte ich mich bei denen sehr herzlich bedanken, die tagaus – tagein für Ihren Verein „den SV“ unterwegs sind und ohne große Fragen helfen.



Ihr Bruno Paul



## Danke Sören – willkommen Simon Neuer Bundesfreiwilliger beim SV Hahn

Der SV kann wieder einen neuen Bundesfreiwilligen begrüßen. Simon Roß hat seine Bundesfreiwilligen-Tätigkeit am 01.09. begonnen und löst damit Sören Dotzauer ab.

Seit 3 Jahren besetzt der Verein eine Bundesfreiwilligenstelle und kann dadurch die stetig wachsenden Arbeiten ein wenig mehr auffangen.

Wir freuen uns, mit Simon Roß wieder einen jungen Mann in unserem Kreis begrüßen zu dürfen und möchten ihn Ihnen gerne vorstellen:



*Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder, mein Name ist Simon Roß und ich bin 18 Jahre alt. Zum 01.09.2016 habe ich mein Bundesfreiwilligendienst für ein Jahr beim Sportverein Hahn e.V. begonnen. Ich komme aus Ernstthofen/Modautal und habe im Juni 2016 mein Abitur an der Albert-Einstein-Schule in Groß-Bieberau erfolgreich bestanden.*

*Mein sportliches Interesse ist vielfältig. Handball und Fußball spiele ich im Verein. Meine große Leidenschaft war und ist schon immer der Sport. Deshalb habe ich bereits einige Erfahrungen im Vereinsleben sammeln dürfen. Um diese Erfahrungen erweitern zu können, habe ich mich für den Bundesfreiwilligendienst beim Sportverein Hahn e.V. entschieden. Außerdem möchte ich dieses Jahr nutzen, um mich persönlich weiterzuentwickeln*

*und erste Erfahrungen im Berufsleben zu sammeln. In Zukunft möchte ich Sport studieren und in diesem Bereich tätig werden. Jedoch weiß ich noch nicht genau, welchen Studiengang ich im Bereich Sport studieren möchte.*

*Im kommenden Jahr können Sie mich in der Geschäftsstelle oder direkt beim Sport in den Übungsstunden und im Fitness- und Gesundheitsstudio antreffen. Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit dem Vorstand und mit Ihnen, liebe Mitglieder, und stehe Ihnen gerne bei Fragen zur Verfügung.*

*Ihr BFDler  
Simon Roß*

Wir wünschen Simon in unserem Verein viel Spaß und freuen uns auf die gemeinsamen Aufgaben.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir Sören Dotzauer ganz herzlich für sein Engagement für den Verein bedanken. Er hat uns enorm in unserer Geschäftsstelle, insbesondere bei der Bewältigung der Vereinsverwaltung, unterstützt und darüber hinaus unseren Übungsleitern innerhalb der Kinderturngruppen sehr geholfen.

Danke Sören – alles Gute für Deine weitere Zukunft!



## Klöppinger Containerdienst GmbH

*Containerdienst  
Erd- und Abbrucharbeiten*



*Zertifizierter  
Entsorgungsfachbetrieb*

**64319 Pfungstadt/Hahn**

Lessingstr. 32 a · Tel. 0 62 58 / 9 05 74 85 · Fax 9 05 74 84  
Betriebshof / Büro · An der Hohen Straße 5 · 64584 Biebesheim



# ÖLSCHLÄGER GMBH

Über 33 Jahre Erfahrung rund ums Auto



- **Lackier- u. Kfz.- Meisterbetrieb Pkw & Nfz**
- **Karosserie-Instandsetzung Pkw & Nfz**
- **Kfz.-Handel für Neu-, Gebrauch- u. Unfallwagen**
- **Fuhrparkbetreuung Pkw & Nfz**
- **Abschlepp-Bergedienst Pkw & LKW 24h**
- **Ölspurbeseitigung**



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



**Obergasse 75  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/5444 & 2070  
Telefax 06157/86107  
E-Mail [info@oelschlaeger-gmbh.de](mailto:info@oelschlaeger-gmbh.de)  
[www.oelschlaeger-gmbh.de](http://www.oelschlaeger-gmbh.de)**

Ihr Servicepartner rund ums Auto 

# Knöbel & Kollegen

Rechtsanwälte | Notare

**Lothar Knöbel** | Rechtsanwalt und Notar a.D.

- ▶ Vertragsgestaltung

**Oliver Wedel** | Rechtsanwalt und Notar

Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- ▶ Erbrecht
- ▶ Vertragsgestaltung

**Thomas Rahner** | Rechtsanwalt

Fachanwalt für Verwaltungsrecht

- ▶ Kommunalrecht ▶ Umweltrecht
- ▶ Öffentliches Bau- und Planungsrecht

**Katja Wienold** | Rechtsanwältin und Notarin

- ▶ Arbeitsrecht ▶ Verkehrsrecht
- ▶ Forderungsangelegenheiten

**Sebastian Schmelzer** | Rechtsanwalt und Notar

- ▶ Miet- und WEG-Recht ▶ Arbeitsrecht

**Anja Barth** | Rechtsanwältin und Notarin

Fachanwältin für Arbeitsrecht

- ▶ Verkehrsrecht ▶ Miet- und WEG-Recht

**Knöbel & Kollegen GbR**

Hügelstraße 25 • 64584 Biebesheim • Tel.: 06258 98 190

Bouguenais Allee 10 • 65462 Ginsheim-Gustavsburg  
Tel.: 06144 335 90 70

[www.ra-knoebel.de](http://www.ra-knoebel.de) • [kanzlei@ra-knoebel.de](mailto:kanzlei@ra-knoebel.de)



*Zu einem kleinen Grillfest lud der Vorstand seine Übungsleiter und Helfer ins Hahner Nest ein, als Dank für die geleistete Arbeit und insbesondere als Anerkennung auch für die vielen freiwillig geleisteten Arbeitsstunden und Helfereinsätze. Mehr als 70 Teilnehmer/innen folgten der Einladung und ließen es sich u.a. bei Spanferkel und leckeren Salaten in lockerer Atmosphäre munden.*

*Dank sagen möchten wir der Metzgerei Riehl für eine Spende, der Pfungstädter Brauerei sowie der Firma Rieso, die die Getränke zur Verfügung stellten. Darüber haben wir uns sehr gefreut.*

### **Parkplatzprobleme – Parkplatznot?**

Mit dem Bau der neuen Sportanlage wurde unter anderem auch ein großzügig angelegter Parkplatz mit separater Ein- und Ausfahrt geplant und angelegt. Die Anzahl der Parkplätze ist nach der Pfungstädter Stellplatz Satzung errechnet worden und wurde großzügig umgesetzt. Zusätzlich hat der Verein im letzten Jahr, vor dem Restaurant, drei neue Parkplätze gebaut, die Behinderten das Erreichen der Sportanlage und dem Restaurant erleichtern sollen.

Allerdings kommt es zu Zeiten, gerade wenn Fußball-Spiele der Jugend oder der Aktiven stattfinden, sowohl werktags als auch sonntags, zu erheblichen Engpässen. Dann werden zusätzlich große Teile der Straße als Parkfläche genutzt. Dazu kommt noch, dass auch die Lehrerschaft der Hahner Schule mangels ausreichender Parkflächen auf unseren Parkplatz ausweicht.

Besonders ärgerlich ist es, dass das Vereinsgelände von Anwohnern als Dauerparkplatz genutzt wird.

Dies müssen und werden wir nicht hinnehmen.

**Wir möchten auch an dieser Stelle noch einmal ausdrücklich darauf hinweisen, dass der Parkplatz „vereinseigenes“ Gelände ist und nur von Besuchern des Sportparks genutzt werden darf.**

## Ballsport – Volleyball .... der Sommer

Wir Volleyballer hier beim SV Hahn sind ein Mixedteam von ca. 15 Aktiven bei dem der Spaß aber auch der sportliche Ehrgeiz nicht zu kurz kommt. Auf der Sportanlage des SV Hahn haben wir im Sommer mit den beiden Beachvolleyballfeldern hinter dem Minisoccer-Feld ideale Bedingungen. Beachvolleyball hat nach dem Sieg „unserer Mädels“ bei Olympia viel Aufmerksamkeit gefunden. Wir aktiven Volleyballer wissen natürlich schon lange, dass diese Variante des Volleyballs im Sand sehr anstrengend und zugleich einfach schön und mit einem gewissen Urlaubsfeeling verbunden ist.

Beachvolleyballwetter bedeutet hier in Hahn natürlich nicht nur Sonnenschein und Wärme sondern es wird auch mal bei Nieselregen gespielt. Zusammen mit dem Vorstand haben wir in diesem Jahr eine Saisonmitgliedschaft entwickelt, die z.B. aktiven Hallenspielern aus anderen Vereinen eine Möglichkeit bietet im Sommer die Beachanlage zu nutzen. Durch diese Variante haben wir bereits zwei neue Mitglieder gewonnen, die sich nun sogar zu einer ganzjährigen Mitgliedschaft im Verein entschlossen haben.

Unsere reguläre Trainingszeit ist mittwochs 18.15 Uhr bis 20.15 Uhr. Im Sommer treffen wir uns regelmäßig zusätzlich sonntags gegen 10.00 Uhr und spielen bis ca. 12.30 Uhr. Bei schönem Wetter nutzen wir die Anlage auch über die „normalen“ Trainingszeiten hinaus. Wenn sich mindestens vier Mitspieler finden, sind wir auch an den anderen Wochentagen abends aktiv – schließlich ist der Sommer kurz.

Neben den Freizeitvolleyballern hat unsere Jugendmannschaft Damen in den vergangenen Jahren auch aktiv den Rundenbetrieb gespielt. Für die Betreuung der Jugend suchen wir nun schon länger eine/en engagierte(n) Trainer/Trainerin. Die Trainingszeit der Jugend ist freitags ab 16.00 Uhr. Wer Interesse und Zeit hat kann sich gern melden.

Hier ein kleiner Einblick in den Spielbetrieb unserer Aktiven auf dem Beachfeld.



# Reiki

mit Andrea Trometer  
Reiki Meisterin & Lehrerin



## Reiki hilft unter anderem bei ...

- Burnout, Stressabbau, Entspannung
- Migräne, Allergien, Neurodermitis
- akuten und chronischen Krankheiten ...

# Coaching

mit Andrea Trometer  
Dipl. Resonanz Coach  
nlp Practitioner

## Erfolg / Lebensfreude durch Coaching ...

- Persönlichkeitsentwicklung
- mentales Training, Selbstbewusstsein
- Angstzustände, Phobien ...

Termine nach Vereinbarung

Andrea Trometer · Waldstraße 99 · 64319 Pfungstadt · Tel.: 06157. 86880



MERSCHROTH'SCHE HÖFE  
Alten-und Pflegeheim  
Hans Merschroth KG  
Kirchweg 2-6  
64319 Pfungstadt/Hahn

Kontakt:

Telefon 06157-9459-0 Telefax 06157-4926  
Internetverbindung: [www.merschroth.de](http://www.merschroth.de)  
E-Mail: [info@merschroth.de](mailto:info@merschroth.de)

**MERSCHROTH'SCHE HÖFE**

WOHNEN UND SERVICE  
FÜR SENIOREN

# DREHER + DEIGENTASCH

Ingenieure



Consulting • Tragwerksplanung  
Bauphysik • Brandschutz  
Sigeko • Energieberatung

Bahnhofstr. 5  
64404 Bickenbach  
Tel.: +49 6257 / 3061  
Fax: +49 6257 / 3064

info@dreher-deigentasch.de  
www.dreher-deigentasch.de



Hundertwasser



## Staudengärtnerei Auf des Pabstes Weinberg

*Wir inspirieren Sie auf über tausend Quadratmetern mit einem umfangreichen Sortiment an Stauden, Gräsern und Kräutern zu eigenen Kreationen im heimischen Garten.*

*Liebevoll angelegte Beete spenden Ideen zu malerischen Pflanzungen und spannenden Kombinationsmöglichkeiten.*



[www.auf-des-pabstes-weinberg.de](http://www.auf-des-pabstes-weinberg.de)

### Öffnungszeiten

15. März bis September  
Donnerstag bis Freitag 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 bis 16 Uhr  
Montag bis Mittwoch geschlossen

Oktober  
Donnerstag bis Freitag 10 - 16 Uhr  
Samstag 10 - 14 Uhr  
Montag bis Mittwoch geschlossen

Und nach telefonischer  
Absprache unter 01 77 2987 100

**Kontakt**  
Landschaftsarchitektur  
Dipl. Ing. Carmen Heil  
Bergstraße 142 (L3303)  
64319 Pfungstadt  
Mobil: 01 77 2987 100  
info@auf-des-pabstes-weinberg.de

### Juniorteam gegründet!

Seit Jahren hat der SV Hahn in seinem Vorstand eine Jugendvertretung integriert, um junge Menschen in die Vereinsarbeit einzubinden, aber auch um Ideen und Anregungen junger Mitglieder aufzunehmen.

Um dies noch stärker zu forcieren, wurde darüber nachgedacht, ein Juniorteam zu bilden, welches sich im Team um projektbezogene Aufgaben im Kinder- und Jugendbereich, wie bspw. Kinderspielfeste, Kinderweihnachtsfeiern, etc., kümmert.

Neben dem in der Satzung verankerten Jugendvertreter gibt es neu eine Stellvertretung sowie Vertreter aus den einzelnen Abteilungen, die sich zu einem Juniorteam zusammengeschlossen haben und sich zukünftig um die überfachliche Jugendarbeit und um die Belange von Kindern und Jugendlichen kümmern wollen.

Für den Verein ist diese Entwicklung immens wichtig, insbesondere vor dem Hintergrund des immer stärker

zurückgehenden Engagements auf der ehrenamtlichen Führungsebene. Es ist wichtig, dass junge Menschen in die Vereinsarbeit aufgenommen und integriert werden und umgekehrt, dass Junge ihre Wünsche einbringen können.

Die Vertretung der Jugend steht im Vordergrund, aber auch die Chance für junge Menschen, das Vereinsleben, die Vereinsstruktur, die Aufgaben, die ein Verein zu bewältigen hat, kennenzulernen, sich damit vertraut zu machen und sich möglichst damit auch zu identifizieren.

Wir müssen eine breite Basis für die Zukunft legen und uns jetzt für die nächsten Jahre rüsten. Wir freuen uns sehr, dass wir es geschafft haben, ein Juniorteam zu bilden und möchten Ihnen dieses Team gerne vorstellen:

Nachdem wir in der letzten Ausgabe Jessica Reinhardt als Jugendvertreterin im Vorstand vorgestellt haben,

möchten wir Sie heute mit Marco Heeg, als Vertreter von Jessica Reinhardt, bekannt machen.



*Mein Name ist Marco Heeg, ich bin 18 Jahre alt und wohne in Pfungstadt-Hahn. Zurzeit bin ich Bundesfreiwilliger bei der Kinder und Jugendförderung in Pfungstadt. Nebenbei spiele ich in der 2. Mannschaft von Hahn Fußball und trainiere mit einem guten Freund die Hahner F-Jugend.*

*„Ich habe mich früher an vielen Sportarten probiert, aber habe mich dann letztendlich für Fußball entschieden, da ich dort schon viel Erfahrung gesammelt habe und diese gerne mit der jüngeren Generation teilen möchte. Weshalb ich mich schon einigen Kispo Fußballcamps zur Verfügung gestellt habe. Unter anderem möchte ich mich, wie auch schon die ältere Generation meiner Familie, für den SV Hahn engagieren.“*



Marco Heeg (Stellvertr. Jugend im Vorstand), Jessica Reinhardt (Jugendvertreterin im Vorstand), Sören Reinhardt, Saskia Lorch, Reneé Wenner, Saskia Plewnia

## Kindertanz und Parkour



Im Rahmen des Sommerfestes gab unsere Gruppe Kindertanz beim Kinderfest eine Kostprobe ihres tänzerischen Könnens:

Die Gruppe trainiert freitags von 15.30 – 16.30 Uhr bei Übungsleiterin Mira Keller



Auch die Gruppe Parkour – leider konnten nur wenige teilnehmen –, zeigten spektakuläre Sprünge über den Kasten und vom Trampolin.

Die Gruppe trainiert montags von 17.00 – 18.00 Uhr bei Übungsleiter André Mees.

## Übungsleiterlizenz geschafft!



Vor wenigen Wochen konnte Jessica Reinhardt ihre Übungsleiterlizenz „Übungsleiter C Kinderturnen“ in Empfang nehmen.

*Wir gratulieren ganz herzlich und freuen uns über die zukünftige Unterstützung im Turnbereich.*

## Pioneers



Mit ihrem Tanz „GameOn“ sorgten die Pioneers am Samstag den 30.5.2016 am Tag der offenen Tür beim THW in Groß-Gerau für Abwechslung.



ELEKTRO

**KNELL**



**Alarm- und Sicherheitstechnik**

- Einbruchmeldeanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Videoüberwachung
- Schließsysteme

Hirtenstraße 16 • 64319 Pfungstadt-Hahn  
06157 82128 • [www.elektro-knell.de](http://www.elektro-knell.de)

[www.FUSSBALLcompany.de](http://www.FUSSBALLcompany.de)



**SPORT MROCZEK**

**Pfungstadt**

*your professional sportshop*



***In Kundenbetreuung die No. 1***

***Ihr Spezialist in Sachen Sport***

Zieglerstraße 1  
64319 Pfungstadt  
Tel. 06157-9860266  
[mail@sport-mroczek.de](mailto:mail@sport-mroczek.de)



# Ganzheitswellness

*C. Traber-Nickel*

*Fußpflege & Massagen  
Geschenkgutscheine*

GERNSHEIMER STR. 164, 64319 PFUNGSTADT-HAHN  
TEL. 06157 - 93 83 53  
TERMINE NACH VEREINBARUNG

## Liebe Freundinnen und Freunde des SV Hahn!

Sport ist nicht nur gesund. Sport bedeutet Gemeinschaft und im Verein ist Sport am schönsten. Die Pfungstädter SPD dankt dem SV Hahn für sein breites Angebot und seine herausragende Arbeit in unserer Gesellschaft.

Wir wünschen dem SV Hahn und seinen Mitgliedern für die Zukunft weiterhin viel Erfolg und alles Gute.

[www.spd-pfungstadt.de](http://www.spd-pfungstadt.de)

PFUNGSTADT

**SPD**

## Ihr Pflegedienst in Pfungstadt - Hahn

- Beratungsservice
- Altenpflege
- Kranken- und Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Betreuungsdienste
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- 24 Stunden Rufbereitschaft
- Hausnotruf
- Mobilitäts-/Begleitservice

# Allzeit

Sicher versorgt zu Hause!

**Pflege ist  
Vertrauenssache**



Ambulanter Pflegedienst Naake UG  
City Passage 5 • 64319 Pfungstadt

**i** Tel 061 57 / 9374556 • [www.pflegedienst-naake.de](http://www.pflegedienst-naake.de)

*Es ist zwar nur  
ein Berg. Aber  
er lässt dich  
nicht mehr los.*



### JEDER SPORTLICHE MENSCH SUCHT SEINE HERAUSFORDERUNG

Manche erklimmen Berge mit Wanderschuhen, manch andere überwinden Hindernisse in ihren Sportarten. Egal ob du in der Ebene mit Rollen unter den Füßen, oder im Gebirge mit Wanderschuhen unterwegs bist, der neue SPORT EBLLI in Griesheim bietet individuellen Service und eine große Auswahl an Schuhen und Bekleidung zu attraktiven Preisen.

Schau doch mal rein....

# Sport Ebli

Sport Ebli GmbH  
Wilhelm-Leuschner-Straße 28 · 64347 Griesheim



**Wohlbefinden und Entspannung im Herzen  
Pfungstadt's: Salzgrotte „Mineralis“ lädt ein**



Salzgrotten bilden das Mikroklima eines Salzgewässers bzw. eines Aufenthalts am Meer nach. Sie eignen sich ideal zur Linderung einer Vielzahl von Krankheiten sowie als alternative Form der Entspannung. Mit jedem Atemzug nimmt man in der Grotte wertvolle Mineralien auf (Magnesium, Eisen, Calcium, Kalium, Natrium, Chlor, Kupfer, Brom, Selen, Zink und Jod). Durch die spezielle Belüftungs- und Klimatechnik der Grotte sowie ein Totes-Meer-salz-Ultrashall - Solarventilator der neuesten Technik und eine Wasserhaube wird eine hohe Effektivität bei der Linderung einer Vielzahl von Erkrankungen erreicht.

Die geistige und körperliche Leistungsfähigkeit wird gestärkt, die Abwehrkräfte des Organismus aufgebaut.

**Positiver Nutzen der Salzgrotte:**

Zum Beispiel: Allergische und chronische Bronchitis, Asthma, Nasennebenhöhlenentzündung, Dermatologische Erkrankungen wie Akne, Schuppenflechte, Neurodermitis, Hautentzündung, Allergien, Rheumatische Erkrankungen, Herz- und Gefäßerkrankungen (z.B. Bluthochdruck), Überfunktion der Schilddrüse, Stress, Depressionen & Erschöpfungssyndrome, Schlafstörungen, Tinnitus, Entgiftung & Entkalkung. Der Aufenthalt beträgt 45 Minuten, in dieser Zeit können bis zu 8 Personen auf gemütlichen Liegen entspannen. Bei speziell ausgewählter Entspannungsmusik und stimmungsgerechten Lichteffekten können Sie sich vom Alltagsstress erholen und Beschwerden ohne jegliche Medikamente lindern.

Wir bieten auch speziell Kinderstufen in einer eigens dafür geschaffenen Kinder-Salzgrotte mit viel Platz und Spielzeug für die Kleinen an. Solche Therapie in der speziellen Infrastruktur die mit Ultrashall-Solarventilator und negativ ionisiertem Sauerstoff. Nach dieser 20-minütigen Therapie können Sie sich noch mit einer entspannenden Massage auf unserem Massagestisch gönnen.

**Neu in unseren Angebot**

Frau Monika Stoll - geprüfte Polypilgerin und Nageltechnikerin freut sich auf Ihren Anruf. Termin unter Tel. 06157 99007 oder 0152 3403024

**Massage in der Salzgrotte**

Artlich geprüfte Wellnesstherapeuten Frau Janina Anton bietet an den Wochenenden Massagen in der Salzgrotte an.



Geöffnet ist die Grotte **Montags bis Freitags von 9.00 bis 17 Uhr** und von **18.00 bis 19 Uhr**. Eine besondere Kleidung ist nicht notwendig. Termin können sowohl vor Ort als auch telefonisch vereinbart werden.

**Preise:** Salzgrotte je Pers. 45 Min. € 9,00

Kinder bis 8 Jahre können in Begleitung eines Erwachsenen kostenfrei durch Inhalant - Inhalatoren 20 Min. € 9,00  
Massagepreis 10 Min. € 3,00

**Salzgrotte - Mineralis**

Karlstädter Str. 6  
64319 Pfungstadt-Hahn

Tel.: 06157 - 99 00 67

www.salzgrotte-mineralis.de

**Salzgrotte  
MINERALIS**

*Meridiane an der Salzstraße*

*Medizinische Hilfe bei Stress - Erkältungen - Bronchitis  
- Allergien - Neurodermitis - Schuppenflechte...  
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.  
Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es  
sonst am Meer oder natürlichen Soleheilbädern findet.*

Salzgrotte MINERALIS - Familie Schmidt  
64319 Pfungstadt - Hahn - Karlstädter Straße 6 - Tel. 06157 - 99 00 67  
www.salzgrotte-mineralis.de - Beratung nach telefonischer Vereinbarung

**GUTSCHEIN**

Sparen Sie bares Geld bei  
Ihrem Besuch in der Salzgrotte!

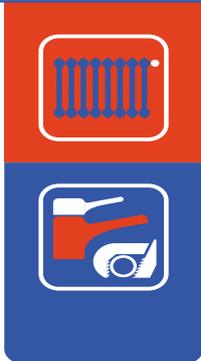
statt ~~12,00 €~~  
**nur 8,00 €**

bei Vorlage dieses Coupons

**RAINER GALLANDY**

**Heizung Lüftung Sanitär**

ERNST-LUDWIG-STRASSE 3  
64560 RIEDSTADT-WOLFSKEHLEN  
TELEFON 0 61 58 - 7 37 44 · WWW.GALLANDY.DE



BADPLANUNG  
BADSANIERUNG  
SOLARANLAGEN  
ERDWÄRME

*Gerne  
beraten wir Sie  
in allen Fragen*

**Gallandy**  
Heizung • Lüftung • Sanitär

### „Mama fit – Baby mit“ erfolgreich gestartet

„Ich kann nur jeder Mama ans Herz legen, den Kurs zu besuchen“ – mit dieser Empfehlung ging das neue Kursangebot nach 10 Übungseinheiten zu Ende.

Im Mai startete erstmals der Kurs für frisch gebackene Mütter, mit einem speziell abgestimmten Sport- und Bewegungsprogramm.

Übungsleiterin Jasmin Wolf absolvierte beim Deutschen Turner-Bund eine Weiterbildung zum Thema „Mama fit – Baby mit“ und hatte sich angeboten, dieses Programm in unserem Verein einmal anzubieten.

Im Gegensatz zu herkömmlichen Kursen wird bei diesem Angebot auf die speziellen körperlichen Besonderheiten Rücksicht genommen und eingegangen. Da besonders Mama's im Alltag oft zu kurz kommen, ist dies ein Kursangebot, welches jede Mama fit macht und keinen Babybetreuungs-Stress aufkommen lässt, denn die Babys dürfen mit dabei sein. Ein unkomplizierter Weg, nach der Schwangerschaft wieder in Schwung zu kommen.

Am Ende des Kurses gab es überaus positive Kritik:

„Mit zwei Kids ändert sich einiges, vor allem der Körper. Man nimmt sich vor Sport zu machen, aber allein kann ich mich nicht motivieren“, so eine Teilnehmerin, die den anderen aus der Seele sprach. „Wieder etwas für mich selbst machen und ein besseres Körpergefühl bekommen, das tat gut“.

Oder: „Durch den Kurs habe ich mich fitter gefühlt. Vor allem ist der Kurs etwas spezielles, weil man nicht einfach

Sport macht, sondern Sport mit Frauen, die dieselben Probleme haben in derselben Situation. Ich freue mich schon auf den nächsten Kurs.“

*Der nächste Kurs „Mama fit – Baby mit“ wird am Montag, den 10.10. um 10.30 Uhr im Gymnastiksaal des SV Hahn beginnen. Er geht wieder über 10 Wochen und dauert 90 Minuten. Die Kursgebühr beträgt 80,00 Euro – SV Mitglieder zahlen 60,00 Euro.*



# Weingut

## Müller & Söhne

Erzeugerabfüllung

### Hohen-Sülzen / Rheinhessen

Verkauf: Werner Neeb, Hahn, Parkstr. 14

## Neue Übungsleiterin fürs Purzelturnen

Das Purzelturnen wird mittwochs zukünftig von Katja Weinand geleitet; sie übernimmt damit die Gruppe von Sabine Thielker die über viele Jahre die ab 4 Jährigen mit viel Erfolg betreut hat.

Gerne möchten wir Ihnen Katja Weinand vorstellen:



Hallo,  
mein Name ist Katja Weinand und ab September 2016 übernehme ich die Purzelturngruppe am Mittwochnachmittag.

Ich bin 44 Jahre alt und habe eine vierjährige Tochter, die begeistert beim SV Hahn turnt, seit sie drei

*Monate alt ist. Ich selbst war auch während meiner ganzen Kindheit und Jugendzeit Mitglied im Turn- und Schwimmverein meiner Heimatstadt (Ratingen) aktiv und habe begleitend zum Studium eine Ausbildung zur Aerobic-Trainerin absolviert.*

*Als Jungmutter waren es dann eher die Angebote für Kinder, die mich begeistert haben. Sabine Thielker hat mich schließlich motiviert, den Übungsleiterschein für Eltern-Kind- und Kleinkinder-Turnen zu machen. Seit Herbst 2015 bin ich nun lizenziert und habe bereits bei verschiedenen Gruppen die Vertretung übernommen – für Kinder von zwei bis sechs Jahren.*

*Ich genieße die Arbeit mit den Kindern als kreativer, lebhafter Ausgleich zu meinem Büroalltag und gestalte die Freizeit mit meiner Tochter auch recht aktiv und gern auch mal albern. Ich freue mich auf Euch!*

Katja

## HipHop startet wieder – auch für Jugendliche

Nachdem Lisa Wenzel die Hip Hop Kids Gruppe übernommen hat, wird nun auch Belma Memisevic wieder ihre Tätigkeit aufnehmen und das HipHop Angebot für Jugendliche betreuen.

Unser HipHop-Angebot findet an folgenden Tagen statt:

Montags von 17.00 – 18.00 Uhr  
**HipHop Kids (8-12 Jahre)**  
mit Lisa Wenzel

Donnerstags von 18.00 – 19.15 Uhr  
**HipHop Youth (ab 12 Jahre)**  
mit Belma Memisevic.

Beide Trainerinnen freuen sich auf Kinder und Jugendliche, die tanzbegeistert sind und sich gerne auf Hip-Hop-Rhythmen bewegen.

## Neue Trainerin – neuer Namen!

Im letzten Aktuell hatten wir darüber berichtet, dass die Tanzgruppe „Moonlight Stars“ mit Noëlle-Christin Binczyk eine neue Trainerin erhalten haben. Nun haben sie sich auch einen neuen Namen geben: Superior!

Die Gruppe Moonlight-Stars heißt also jetzt „Superior“; sie trainiert freitags von 16.30 – 18.00 Uhr im Gymnastiksaal.

## Nächster Rückenkurs

Der nächste Kurs Rücken Aktiv/ Wirbelsäulengymnastik startet am Dienstag, den 25.10.2016 um 18.30 Uhr oder 19.30 Uhr.

Anmeldeformular im Internet unter: [www.svhahn.de](http://www.svhahn.de) unter Download oder im Sportlereingang.

## Übungszeiten Purzel- und Mädchenturnen

Nach den Sommerferien wurden nachstehende Übungszeiten festgelegt:

### Purzel-Turnen ab 4 Jahre

Mittwoch von 16.45 – 17.45 Uhr, Übungsleiterin Katja Weinand

### Purzel-Turnen ab 4 Jahre

Donnerstag von 15.15 – 16.15 Uhr, Übungsleiterin Saskia Lorch

### Mädchen-Turnen I von 6 - 7 Jahre

Donnerstag von 16.15 – 17.15 Uhr, Übungsleiterin Saskia Lorch

### Mädchen-Turnen II von 7 - 8 Jahre

Donnerstag von 17.15 – 18.15 Uhr, Übungsleiterin Gosia Murawski

### Mädchen-Turnen III von 9 - ca. 14 Jahre

Donnerstag von 18.15 - 19:15 Uhr, Übungsleiterin Gosia Murawski



Eberstädter Str. 36  
64319 Pfungstadt  
Fon 06157/2962  
[www.bogorinski.de](http://www.bogorinski.de)

*OPTIK BOGORINSKI*  
Brillen Kontaktlinsen

# Hahner Lädchen



lesen  
schreiben  
schenken

## Unser Sortiment

Schreib- und Schulbedarf ♦ Geschenkartikel ♦ Zeitschriften ♦ Romane ♦ Lotto ♦  
♦ Tabakwaren ♦ Telefonkarten ♦ Getränke ♦ Sekt und Wein  
♦ Drogerieartikel ♦ Süßwaren ♦ Fotokopien bis A4 ♦ Reinigungsannahme ♦

**Inh. Doris Wetzler**

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 7<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr + Mo., Di., Mi. & Fr. 15<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**Gernsheimer Str. 87 Pfungstadt-Hahn · Tel.: 06157 / 8 03 66 88**

# Mittelpunkt Mensch

Leben zum Gelingen bringen

Biologische Krebstherapie

Schmerztherapie

Akupunktur

Chiropraktik

Psychotherapie - Coaching

Hypnose

EMDR/EMI\*



\*Eye Movement Desensitisation  
and Reprocessing (EMDR)  
und Eye Movement Integration (EMI)

#### Westliche Heilverfahren:

Energetische Verfahren, Lymphdrainage, Manuelle Therapie, Sauerstoff-Therapien, Schmerz-Therapie, Stoffwechsel- und Ausleitungsverfahren, Symbioselenkung, Reflexzonen-therapie, Laserblutbestrahlung, Koren Specific Technique (Amerikanische Chiropraktik)

#### Chinesische Medizin:

Akupunkturtechniken, Aderlass, Moxibustion, Kräuterheilkunde, Tuina, Schröpfen

#### Psychotherapie (ILP):

Psychosomatische Medizin, Körper-Beziehung, lösungsorientierte Kurztherapie, Tiefenpsychologische Kurztherapie, systemisch-energetische Kurztherapie, Autonomie-Training systemisch-lösungsorientierte Partnertherapie



Klaus Buchinger-Wohlgemuth

Heilpraktiker

– Vollzulassung –

Eberstädter Straße 16 · 64319 Pfungstadt · Fon: 0 61 57 / 98 97 38  
Fax: 0 61 57 / 98 97 39 · E-Mail: praxis@8kb8.de · www.8kb8.de

### Gymnastik- und Tanzgruppe gewinnt Hessen-Cup DTB-Dance

Die Gymnastik- und Tanzgruppe des SV Hahn gewann am 2. Juli in Münster den Hessen-Cup DTB-Dance 2016 und qualifizierte sich damit für den Deutschland Cup.

Unter den Augen der Jury mussten innerhalb von drei Minuten tänzerische Bewegungen mit Musik präsentiert und dabei volle Präsenz gezeigt werden. In der A-Note wurden unter anderem die Komposition, der Schwierigkeitsgrad, die Choreografie und die Interpretation der Musik bewertet, in der B-Note die Harmonie und Synchronität.

Die Gruppe des SV Hahn zeigte eine tänzerische Interpretation verschiedener Werbe- und Fernsehspots, konnte dies hervorragend umsetzen und gewann damit diesen Wettkampf. Die Freude über den Erfolg war bei den Teilnehmerinnen wie bei den Vereinsverantwortlichen gleichermaßen groß.

Bei den Hessischen Meisterschaften in Gymnastik und Tanz am nächsten Tag belegte die Gruppe den 3. Platz. Gymnastik und Tanz setzt sich aus zwei Choreografien zusammen. Eine Gymnastik mit Handgeräten und ein Tanz werden jeweils zu selbst gewählter Musik vorgetragen. Die Bewertung beider Präsentationen ergibt schließlich das Endergebnis für die Platzierung.

Nun trainiert die Gruppe eifrig für den Deutschland-Cup am 17./18.09.2016 in Frankenberg (Sachsen). Wir drücken natürlich die Daumen und wünschen viel Erfolg aber auch Spaß beim Wettkampf.



Vorne links: Anja Wolf, Alina Bönning, Stefanie Horchler, Jessica Schmidt  
hinten links: Anna-Laura Crößmann, Ann-Kathrin Müller, Janine Eicke

### Bolzplatz macht Sorgen

Beim Bau der neuen Sportanlage hat der Vorstand des Sportvereins Hahn sein Versprechen wahr gemacht und auf dem Vereinsgelände - frei und jederzeit zugänglich - einen Bolzplatz für die Hahner Kinder erbaut. Gepflegt wird der Platz vom Gartenamt der Stadt Pfungstadt, die seit diesem Jahr regelmäßig durchgeführt wird.

Im Laufe der Jahre kam es immer wieder zu Übergriffen und Beschädigungen, die mit finanziellem und ehrenamtlichem Aufwand des Vereins, repariert werden mussten. In letzter Zeit konnte beobachtet werden, dass dies zunimmt und Kinder/Jugendliche über den 4 Meter hohen Ball-schutzzaun klettern und dabei auch Schaden verursacht wird. Auch angebrachte Warnschilder finden keine Beachtung und werden ignoriert. Nun haben Jugendliche die in der Nähe stehende Geräte - Garage an der Längsseite mit Graffiti besprüht, was nur durch einen neuen Anstrich entfernt werden kann.

Wir möchten deshalb einen Aufruf an die Bevölkerung von Hahn richten, uns bei Beobachtungen in dieser Richtung zu benachrichtigen, damit die Verursacher ermittelt werden können.

Der Vorstand des SV beobachtet die Situation und macht sich ernsthaft Gedanken, bei Nichteinhaltung der Benutzungsschilder, den Platz zu schließen. Dies möchte der Verein vermeiden, auch im Sinne der Kinder und Jugendlichen, die zum Spielen auf den Bolzplatz möchten.



## Impressionen der Stadtmeisterschaft...



DRK  
Ev. Kirche  
Feuerwehr  
Gesangverein

# WIR

H 45  
Kindergarten  
Sportverein

## laden ein zur "Hohner Kerb"

30.09.- 03. Oktober 2016 im Sportpark Hahn

Das Programm:

Freitag, 30.09.2016

**Kerbtreiben in den Hahner Gaststätten**

Samstag, 01.10.2016

17.00 Uhr **Aufstellung zum Kerweumzug** in der Obergasse

17.30 Uhr **Kerweumzug**  
Anschließend Stellen des Kerbebaumes im Sportpark

19.00 Uhr **Bieranstich und Kerwered** im Sportpark  
mit der

Tanz und - **Vis a Vis**  
Partyband

Sonntag, 02.10.2016

09.30 Uhr **Gottesdienst in der Hahner Kirche**  
Verkauf selbstgebackenes Brot durch die Konfirmanden

10:45 Uhr **Grenzgang** ab Hahner Kirche  
Abschluss im Bürgerzentrum Gernsheimer Str.

Montag, 03.10.2016

14:00 Uhr **Kerb - Montagskaffee** an der Hahner Kirche  
Das Heimatmuseum ist geöffnet

**Unser Motto: „Hahn gemeinsam aktiv“**

## Kindersommerfest 2016

Auch dieses Jahr war es wieder so weit, am 9. Juli begann das Sommerfest des SV-Hahn mit dem Kindersommerfest, speziell für die Kleinen im Verein.

Nach einer kurzen Einleitung und der Einweihung der Hüpfburg durch den ersten Vorsitzenden Bruno Paul, welche auch eins der absoluten Highlights des Festes sein sollte, konnte der Spaß auch schon beginnen.

auch Planschbecken für die Kleinen bereit.

Abgeschlossen wurde das Fest mit einem Kindertanz in Form eines Flashmobs. Die Tanzgruppe von Mira Keller machte trotz des anstrengenden Tages fleißig mit.



Im Anschluss gab die Parkour-Gruppe des SV-Hahn unter der Leitung von André Mees noch eine Vorstellung ihres Könnens.

Alles in allem sieht das Juniorteam des SV-Hahn auf ein gelungenes Fest zurück und freut sich schon das Kindersommerfest 2017 als nächstes ins Visier nehmen zu können.

An verschiedenen Stationen wie Kinderschminken, Dosenwerfen oder einem Fußball-Parkour konnten sich die Kinder austoben. Und sollte es bei dem sonnigen Wetter einmal zu warm geworden sein, standen



# Rad-Puder 24 Jahre



Probefahrten von Rädern und E-Bikes sind möglich

PRIMES

## PRIMES – KOMPETENZ IN STRAHLDIAGNOSTIK

Seit über 20 Jahren entwickelt und fertigt PRIMES Geräte zur Laserstrahl diagnose für die industrielle Anwendung. Aus einem „Bauernhof“-Start-Up hat sich PRIMES zu einem marktführenden Hightechunternehmen im Mittelstand gewandelt.

#### WIR BIETEN:

- Ausbildung zum/zur Physikalaborant/in und Elektroniker/in für Geräte und Systeme
- Betriebspraktika in Physiklabor und Fertigung
- Betreuung ingenieurwissenschaftlicher Bachelor- und Masterarbeiten

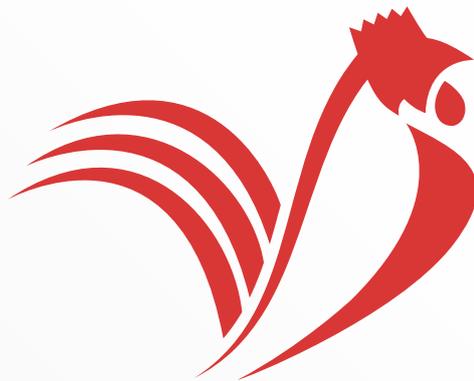
PRIMES GmbH  
Max-Planck-Str. 2  
64319 Pfungstadt  
Tel. 06157 9878-0  
[www.primes.de](http://www.primes.de)



# HERMANN KLEIN GMBH

## DIGITAL- UND OFFSETDRUCK

Lindenstraße 70 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157 2707 • Fax 06157 85960  
[Klein@HKdruck.de](mailto:Klein@HKdruck.de) • [www.HKdruck.de](http://www.HKdruck.de)



# ROLANDS APOTHEKE HAHN

IHRE NEUE APOTHEKE IN DEN  
MERSCHROTH'SCHEN HÖFEN.

**Mitten im Dreieck  
Gernsheim – Riedstadt – Pfungstadt**



**ROLANDS APOTHEKE HAHN**

Kirchweg 8  
64319 Pfungstadt-Hahn

Tel: 06157 945 98 88

Fax: 06151 945 98 87

[info@rolands-apotheke.com](mailto:info@rolands-apotheke.com)

### Am Altrhein in Lampertheim unterwegs

Ist man in Lampertheim am Altrhein unterwegs, dann kann es nur das Naturschutzgebiet Biedensand und Bonnaue sein.

Und in der Tat, vom Altrhein sieht man auch nicht viel. Hier bildet der Altrhein wie beim Naturschutzgebiet Kühkopf-Knoblauchsau bei Stockstadt und Erfelden keine Insel, sondern nur noch einen toten Nebenarm.

Unter Führung von Gerlinde und Horst Bernhard besuchten unsere Wanderer im Juli dieses drittgrößte Naturschutzgebiet Hessens, das aber mit seinen Schilfflächen zu den größten in Hessen zählt. Mit seinen Wasserflächen, Auenwäldern und Streuobstwiesen bildet es eine Reihe von Biotopen, die über Wanderwege und Beobachtungskanzeln gut zu erkunden sind. Bedrohte Pflanzen- und Tierarten finden hier einen Schutzraum vorm Aussterben.

Vom Parkplatz Biedensandhalle führte der Rundweg zunächst am Altrheinarm entlang zum Weidweg und auf diesem weiter durch die Bonnaue direkt zum Rhein. Anschließend ging es dann auf Feld- und Waldwegen zu einem Hochsitz, der einen herrlichen Blick auf eine der Wasserflächen



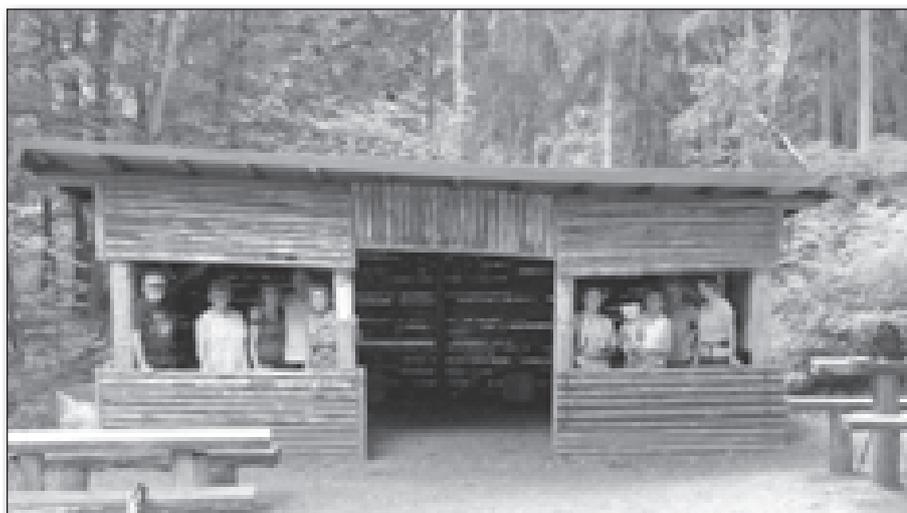
*Auf dem Hochsitz am Welsches Loch*

Namens Welsches Loch bot. Mehrere Sitzbänke luden zum Verweilen und Vespere ein.

Gut ausgeruht wurde die Bonnaue danach verlassen und über eine kleine Holzbrücke der Biedensand erreicht. Zum Teil über offenes Feld, nahe dem Fretter Loch, verlief der

Weg dann Richtung Altrheinbrücke und nach deren Querung war es nicht mehr weit zum Ausgangspunkt der rund dreistündigen Wanderung.

Die schwül-warme Witterung hatte allen doch ganz schön zugesetzt, so dass ein nahe gelegener Biergarten geradezu zur Abschlussrast einlud.



*Einen guten Blick in die Wetteraulandschaft hatten diese Wanderfreunde, als sie mit Jürgen Präder im August bei einer Halbtagestour im Hintertaunus unterwegs waren.*

## Museum im Philipppshospital besucht

Für Wanderfreunde nahezu eine Selbstverständlichkeit – interessante Ziele werden wandernd angesteuert. Nach kurzer Anfahrt mit dem PKW begann am Wasch- u. Kieswerk Schumann der Rundkurs, der vorbei am Ortsrand von Crumstadt zum Philipppshospital führte.

Hier wurden unsere Wanderer von Herrn Isler begrüßt, der nicht nur aktiv am Aufbau des Museum beteiligt war, sondern auch zum Teil aus eigenem Erleben über die vielen Veränderungen seit den 50er Jahren berichten konnte. Das psychiatrische Krankenhaus, 1533 von Landgraf Philipp, auch der „Großmütige“ genannt, erbaut zählt zu den ältesten Krankenhäusern dieser Art auf der Welt. Bis zum Ende des 2. Weltkriegs betrieb man psychiatrische Krankenhäuser als geschlossene Anstalten und das

hatte fast immer zur Folge, dass sie nach außen hin nahezu autark auftraten. So auch das Philipppshospital, das heißt, es versorgte sich selbst. Landwirtschaft, Bäckerei, Schlosserei, sogar eine Brauerei zählten zu den eigenen Betrieben, in denen viele der kranken Menschen, wie auch auf dem eigenen Gutshof Beschäftigung fanden. Auch heute noch gehören die umliegenden Ländereien zur Klinik. Sie sind jedoch zum überwiegenden Teil verpachtet.

Mit der nach dem Weltkrieg veränderten Einstellung zu psychisch kranken Menschen ging einher, dass aus ehemals geschlossenen Häusern, wie auch in Crumstadt, offene wurden. Das Museum zeigt auf beeindruckende Weise, wie früher diese Kranken behandelt wurden. Noch heute hört man den oft gedankenlos

ausgesprochenen Satz im Freundes- und Bekanntenkreis: „Der muss nach Crumscht!“ Wohltuend zu wissen, dass die ausgestellten Behandlungs- Utensilien nicht mehr im Einsatz sind.

Ein wenig nachdenklich, ob des Gehörten und Gesehenen, setzte man anschließend die Wanderung wieder fort. Am Sandbach entlang, der sich mäandernd inzwischen zu einem richtigen Biotop entwickelt hat, ging es zurück zum Ausgangspunkt. Hier konnte Thomas Schoch, der die Wanderung und die Führung im Philipppshospital organisiert hatte, den Dank der Teilnehmer entgegen nehmen.

Abschluss dieser Halbtagesunternehmung bildete dann noch der Besuch des Schlauchturmfestes bei der Feuerwehr West.

### ... die Wanderabteilung informiert:

#### Am 25. September

laden Gerlinde und Horst Bernhard wieder zu einer Stadtführung ein. Es geht erneut nach Frankfurt. Aber diesmal nicht ins Zentrum sondern zu interessanten Punkten an der rechten und linken Mainseite mit Abschluss in Sachsenhausen. PKW-Abfahrt um 11:30 Uhr ab Netto-Parkplatz nach Eschollbrücken, dann mit dem Bus zum Darmstädter Hbf. und weiter mit der Bahn nach Frankfurt. Dauer des Rundgangs ca. 3,0 Stunden. Weitere Hinweise am 21. September in der Pfungstädter Woche oder im Internet unter [www.svhahn.de](http://www.svhahn.de) sowie unter Tel. 06157- 82 600.

#### Am 16. Oktober

lädt Detlef Schwerdfeger zu einer Wanderung nach Obernburg und Klingenberg ein. Dauer ca. 3,0 Stunden. PKW-Abfahrt ist um 13:00 Uhr am Netto Einkaufsmarkt. Weitere Hinweise am 12. Oktober in der Pfungstädter Woche oder im Internet unter [www.svhahn.de](http://www.svhahn.de) sowie unter Tel. 06157- 82 594.

#### Am 13. November

führen Heidi und Werner Ocker eine Wanderung mit Ausgangspunkt Lützelbach. Treffpunkt für diese dreistündige Tour nach Lichtenberg und zurück ist um 13:00 Uhr der Netto-Einkaufsmarkt. Weitere Hinweise am 09. November in der Pfungstädter Woche oder im Internet unter [www.svhahn.de](http://www.svhahn.de) sowie unter Tel. 06157- 43 19.

#### Am 11. Dezember

beschließen unsere Wanderer dann das Jahr 2016 mit der traditionellen Nikolauswanderung. Abfahrt um 16:00 Uhr vom Netto-Parkplatz. Wie üblich wird es unterwegs wieder Glühwein und Weihnachtsgebäck geben. Danach kommen alle im Restaurant „Am Sportpark“ zum gemeinsamen Abendessen zusammen. Weitere Hinweise am 7. Dezember in der Pfungstädter Woche oder im Internet unter [www.svhahn.de](http://www.svhahn.de) sowie bei den Mitgliedern des Abteilungsvorstands.

**Gäste, die an diesen Wanderungen/Angeboten teilnehmen möchten, sind jederzeit gerne gesehen und können sich unter den jeweiligen Tel.-Nummern weiter informieren bzw. anmelden.**

Der neue Wanderplan für das Jahr 2016 kann bei Mercedes Spiller, Tel. 15 75 95, oder mittwochs im Geschäftszimmer während der Sprechzeit angefordert bzw. abgeholt werden.



## Autos zum Jubeln gibt's bei brass.

Ihr Opel-Ansprechpartner: Herr Harnischlegir  
Tel. (06157) 800-728, Fax: (06157) 800-723  
andreas.harnischleger@brass-gruppe.de

Ihre Peugeot-Ansprechpartnerin: Frau Nordia  
Tel. (06157) 800-743, Fax: (06157) 800-733  
maria.nadia.nordia@peugeotpartner-brass.de

Autohaus Brass Pfungstadt  
Eberstädter Straße 194 · 64319 Pfungstadt



## Deutsche und kroatische Küche

- Saisonale Gerichte -

- Räumlichkeiten für Feiern (bis 80 Personen)
- Biergarten
- Kinderspielplatz
- Sky Bundesliga / Champions League

*Wir freuen uns  
auf Sie!  
Familie Ursa*



Wilhelm -Weingärtner-Str. 4  
64319 Pfungstadt - Hahn  
Tel.: 0 61 57 – 9 86 61 23  
Fax: 0 61 57 – 9 86 61 24



## hair style **PADBERG**

Ihr Friseur für die ganze Familie

Möchten Sie eine tolle Frisur, einen perfekten Haarschnitt, oder eine neue Haarfarbe? Dann vereinbaren Sie einen Termin.

**Ich freue mich auf Sie!**

Wenn Sie einen Pflegebedürftigen Angehörigen haben, komme ich gerne zu Ihnen nach Hause. Terminvereinbarungen unter Telefon: 06157/9116671

Öffnungszeiten: Di. - Fr.: 9:00 - 12:30 Uhr und von 13:30 - 18:00 Uhr

Sa.: 9:00 - 14:00 Uhr

64319 Pfungstadt-Hahn, Gernsheimer Str. 38

## Fugentechnik

### Hansjörg Walters

Rheinstraße 43

64319 Pfungstadt

Handy: 0172 - 69 03 28 3

Telefon: 0 61 57 / 8 26 46

Fax: 0 61 57 / 8 62 45

E-Mail: [info@walters-fugentechnik.de](mailto:info@walters-fugentechnik.de)

[www.walters-fugentechnik.de](http://www.walters-fugentechnik.de)

**Raumausstatter  
Meisterbetrieb**



## Raumausstattung

### *Frank Neeb*

Beratung, Verkauf und Verarbeitung von Bodenbelägen aller Art  
Teppich- • Linoleum- • Laminatböden • Fertigparkett • Korkböden • Leder  
Sonnenschutz • Markisen • Fallstores • Jalousien • Gardinen • Tapeten • Polsterarbeiten

Wir bilden aus zur / zum  
Raumausstatter / in

Gernsheimerstraße 37 L 64319 Pfungstadt - Hahn

Tel.: 0 61 57 / 930 130 | Mobil: 01 71 / 47 57 532 | Fax 0 61 57 / 930 132

## Von Kontrabass bis Doppelpass



Ob Sport, Kultur  
oder Schule:

Merck fördert sein Umfeld in vielen Bereichen – und unterstützt zum Beispiel die Konzerte im Jagdschloss Bickenbach sowie die Sportler der SG Modau.  
[www.merck.de/darmstadt](http://www.merck.de/darmstadt)



Gesundes Schlafen und Sitzen, Geschenkartikel

## ***Schreinerei Schadt GmbH***

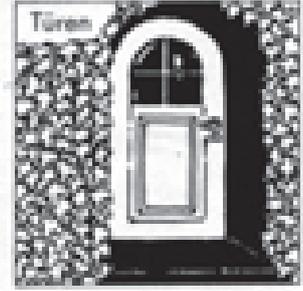
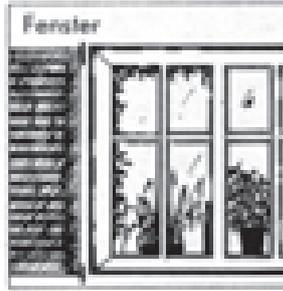
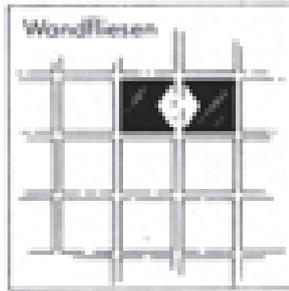
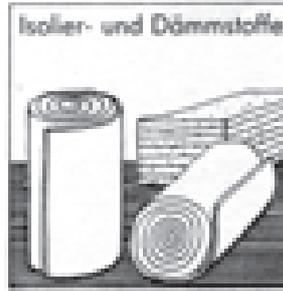
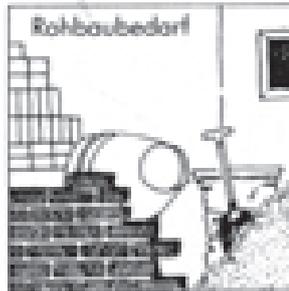
Gernsheimer Straße 105  
64319 Pfungstadt

Fon 0 61 57 / 23 72 / Fax 0 61 57 / 51 06  
Mobil 0171 / 44 08 544

[www.schreinerschadt.de](http://www.schreinerschadt.de) / [www.wohnartig.de](http://www.wohnartig.de)  
[info@wohnartig.de](mailto:info@wohnartig.de)

WOHNEN ■ KÜCHE ■ Badmöbel ■ TÜREN ■ Fenster ■ WINTERGÄRTEN

Der Weg  
zu uns  
spart viele  
Wege!



**baustoff kramer** GmbH

64560 RIEDSTADT-CRUMSTADT - FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 24 - TELEFON 0 61 58 / 99 09 - 0

# CONNY UND MR. WERTSTOFF SIND SICH EINIG:



**Wertstoff-Recycling nur mit der AWS!**



Unterstützen Sie den SV Hahn bei seinem Beitrag zum Wertstoff-Recycling. Altkleider gehören in den Container auf dem Vereinsgelände.

Eine Aktion im Rahmen der Wertstoff-Initiative der AWS Abfall-Wirtschafts-Service GmbH



AWS Abfall-Wirtschaft-Service GmbH • Auf der Harth / An der B 42 • 64572 Büttelborn • 0615271190 • www.aws-service.com

## Sommerfest

### Turniersieg für die F1 Junioren

Am 09. Juli 2016 veranstaltete der SV-Hahn sein alljährliches Sommerfest. Bis in die Nachmittagsstunden wurden die Gäste im Sportpark Hahn mit Jugendturnieren, einem Freundschaftsspiel der C-Junioren, einem Spielfest für Kinder und am Abend bei einer Beachparty vom Alleinunterhalter TOM Beck kurzweilig unterhalten. Den Start machten die G-Junioren (Bambinis) bereits um 09:30 Uhr mit acht Mannschaften aus drei Landkreisen. Dabei wurde gänzlich auf den Einsatz von Schiedsrichtern verzichtet und es wurde nach den gängigen Fair-Play-Regeln des Hessischen Fußballverbands gespielt. In einem dramatischen Endspiel gegen Rot-Weiß Auerbach konnten die Spieler des JFV Bürstadt den Turniersieg erringen. Der Gastgeber aus Hahn erreichte den dritten Tabellenplatz gegen die TuS aus Griesheim.

Nach der Siegerehrung, bei dem jedem Teilnehmer ein Pokal überreicht wurde, spielte erstmals die neu formierte C1 Junioren-Mannschaft der Spielgemeinschaft SV Hahn/SKG Stockstadt gegen Olympia Biebesheim und startete mit einem 6:0 Erfolg in die neue Saison.

Im Anschluss daran, startete ein F-Junioren Turnier. Sechs Mannschaften spielten im Modus „Jeder gegen Jeden“ um den Turniersieg. Dem Gewinner winkte zudem ein großer Pokal, der als Ehrenpreis vom Landrat Peter Schellhaas gestiftet wurde. In einem packendem Zweikampf konnte sich der Gastgeber SV Hahn 1 gegen Concordia Gernsheim aufgrund des besseren Torverhältnisses durchsetzen und sich somit den Turniersieg sichern. Beide Mannschaften beendeten das Turnier ohne ein Gegentor. Auf den Plätzen folgten die DJK Eintracht Bürstadt, TuS Griesheim, SV Hahn 2 und die DJK/SSG Darmstadt.



Die Turnierleitung lag auch in diesem Jahr wieder in den Händen von Thomas Schoch und weiteren Helfern des Jugendausschusses.

Um 16:00 Uhr startete das Spielfest mit der Einweihung und Übergabe einer Hüpfburg, die von der Volksbank Darmstadt – Südhessen e.G. dem Sportverein gespendet wurde.

Die Leiterin des Regionalmarktes Pfungstadt, Brigitte Haller hat als Vertreterin der Volksbank – Südhessen e.G., die Übergabe vorgenommen. Nach der Übergabe wurde die Hüpfburg in Betrieb genommen und die Kinder freuten sich sichtlich über das Geschenk. Im weiteren Rahmen des Spielfestes wurden einige Geschicklichkeits-Parkours und Spiele, von der neu aufgestellten Jugendvertretung des Vereins aufgebaut, die von einer Vielzahl von Helfern unterstützt wurden. Der Besuch des Spielfestes war sehr gut und die Angebote wurden von den Kindern mit Freude und Spaß genutzt. Im weiteren Programm des Spielfestes zeigte die Gruppe Parkour und die Kinder-Tanzgruppe einen Ausschnitt aus ihrem Übungsprogramm.

Den Abschluss bildete eine Beachparty mit Alleinunterhalter TOM Beck, bekannt vom Kellerwegfest in Guntersblum. Insgesamt war der Besuch bis in die Abendstunden hinein sehr gut. Einzig der Abschluss mit der Beachparty wurde nicht gut angenommen.

### *Die Kerb im Restaurant „Am Sportpark“*



**Von Freitag bis Kerbmontag-Kerbe Stimmung**

#### **Angebote an allen Tagen**

- traditionelle Kerbegerichte
- Rippchen mit Kraut und Brot
- Hausmacher Platte  
mit Bauchfleisch, Bratwürstchen, Leberknödel, Sauerkraut und Brot

**Kerbmontag: ab 11:00 Uhr Frühschoppen  
im Biergarten/Gaststätte  
Unterhaltungsmusik mit DJ Alexander**

- Haxen gekocht /gegrillt mit Sauerkraut und Brot

## Durchwachsener Start in die neue Saison ! Aktive Fußballer kommen nicht gut aus den Startlöchern.



Nach dem durchaus erfreulichen Abschneiden in der ersten Saison der Kreisoberliga Darmstadt/Groß-Gerau, wo man als Aufsteiger auf einem guten 7. Platz landete, sieht es nach 6 Spieltagen in der neuen Punktunde 2016/17 für die Erste Mannschaft vom Sportverein Hahn noch nicht sehr zufriedenstellend aus. Mit 5 Punkten steht das Team von Trainer Oliver Schnepfer im Moment auf dem 13. Rang und befindet sich damit in der erweiterten Abstiegszone.

Bisher konnten die Leistungsträger aus der vergangenen Saison noch nicht an Ihre Form aus dem Vorjahr anknüpfen. Mit Christopher Paul, der sich aus privaten Gründen eine Auszeit nehmen möchte, fällt ein wichtiger Stützposten der Defensivabteilung weg und auch Tomasz Mucia, der bewährte Innenverteidiger, laboriert an einer langwierigen Verletzung und kann die Mannschaft derzeit nicht unterstützen. Man konnte 6 Neuzugänge hinzugewinnen. Ihnen fehlt nach der langen Sommerpause und Urlaubszeit teilweise noch etwas die Bindung zum Team, sie sollten aber in den nächsten Wochen zur Verstärkung der Mannschaft beitragen.

### Neu bei der Hahner Ersten Mannschaft:

Magnus Jakob  
(von Spvgg. Seeheim-Jugenheim)  
Sergen Parlak  
(von SV Weiterstadt)  
Lukas Penner  
(von FC Alsbach)  
Patrick Saur  
(von TSV Nieder-Ramstadt)  
Mehmet Pala  
(von Viktoria Griesheim)  
David Ulrich  
(von TSV Wolfskehlen)

Auch die 1B-Mannschaft des Sportvereins, frisch in die Kreisliga B Darmstadt aufgestiegen, ist schlecht in die neue Runde gestartet. Nach 4 Spieltagen rangiert die Truppe von Spielertrainer Larsen Schnepfer mit 4 Punkten auf dem 12. Platz. In der B-Liga bekommen es die Hahner vornehmlich mit den ersten Mannschaften der Vereine zu tun, dadurch muss das Team die eine oder andere harte Bewährungsprobe bestehen. Es wird sich in den nächsten Wochen zeigen, ob man in der neuen Klasse mithalten kann. Der Klassenerhalt ist daher das erklärte Saisonziel.

### Neu bei der Hahner Zweiten Mannschaft:

Marco Heeg  
(aus eigener Jugend)  
Sascha Schmiedl  
(von FTG Pfungstadt)  
Lukas Schäfer  
(von TV 08 Bergheim)  
Timo Schlagmüller  
(von RSV Wollbach)  
Cuma Kocadag  
(von VFR Eberstadt)  
Marvin Gilbert  
(von Spvgg. Seeheim-Jugenheim)

### Wer hat es gewusst?

Die Fußballspiele der E-Junioren werden vom Verband nicht mit einem offiziellen Schiedsrichter besetzt. Das heißt, der Heimverein muss eine geeignete Person für das Schiedsrichteramt stellen, der dann auch die Verantwortung und die Arbeit mit den Spielmeldungen hat. Dies kann mitunter mit sehr viel „Schreibkram“ nach dem Spiel enden. Denn alles was im Spiel passiert, wie z.B. Tore, Auswechslungen etc., muss genau notiert und nach dem Spiel ins Internet eingegeben werden.

Unser Bild zeigt unseren Schiedsrichter Ramin Tavakoli bei einem Spiel unserer E1. Ramin hat vorgesorgt und alle Utensilien die er für die Spielleitung benötigt, in einer Tasche verstaut. Damit ist er bestens ausgestattet und kann nach dem Spiel alles haargenau dokumentieren.



# *FaceComfort - Kosmetik für Sie und Ihn*

*Gesichtsbehandlungen - Maniküre -  
Fußpflege - Enthaarung*



*Elvira Raab  
Gernsheimer Str. 9  
64319 Pfungstadt - Hahn  
Tel. 06157 / 8071999  
Termine nach Vereinbarung*

## **Frühling**

*Primeln - Bellis  
Vergissmeinnicht  
Narzissen  
u.v.m.*

## **Sommer**

*Geranien - Petunien  
Eisbegonien  
Edelweisse  
u.v.m.*

# Gärtnerei Sigl



**Odenwaldstr. 74 - 64319 Pfungstadt  
Tel.: 06157 / 83175**

## **Herbst**

*Erika - Silberblatt  
Chrysanthemen  
Aster  
u.v.m.*

## **Winter**

*Adventskränze  
Christbäume  
Zimmerpflanzen - Weihnachtssterne  
u.v.m.*

Blumengestecke für alle Anlässe

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



starterVorsorge BU Premium  
Ihre Zukunft beginnt jetzt

Damit es gut weiter geht –  
Berufsunfähigkeits-Vorsorge

volle Sicherheit zum fairen Einstiegsbeitrag  
mit Anschluss-Garantie ohne Gesundheitsprüfung  
und dem guten Gefühl von zuverlässiger Vorsorge



## Rundumschutz aus einer Hand

### Vorsorge

- Krankenversicherung
- Zusatzversicherung zur gesetzlichen Kranken- und Lebensversicherung
- Lebens- und Rentenversicherung
- Berufsunfähigkeitsversicherung
- Unfallversicherung
- Bausparen

### Sach/Haftpflicht

- Hausrat- und Glasversicherung
- Private Haftpflichtversicherung
- Gebäudeversicherung
- Gewerbliche Versicherung
- Rechtsschutzversicherung

### Kraftfahrzeug

- Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung
- Kraftfahrzeug-Kaskoversicherung
- Schutzbriefleistungen



Continentale Versicherung  
Generalagentur  
Bernhard Jäger  
Max-Planck-Str. 2  
64319 Pfungstadt / OT Hahn  
Tel.: 06157 - 988 567  
Fax: 06157 - 988 020



# Edle Destillate

Grappa Whiskey Likör Edelbrand Obstler Essig & Öl



  
*Exzellent*

destillate & delikatessen

Tel.: 06157 – 8502800

[www.ex-zellent.de](http://www.ex-zellent.de)

### Heißes Trier Ü 45 Fußball-Stammtisch besucht die Stadt Trier

Trier ist die älteste Stadt Deutschlands und war einst Hauptstadt des Weströmischen Reiches und Kaiserresidenz. Trier ist die einzige Stadt mit zwei UNESCO Welterbe Stätten. Unter dieser Vorgabe und kurzem Studium der vom Tourismusverband Trier zur Verfügung gestellten Unterlagen, fiel der Entschluss für unseren diesjährigen Ü 45 Stammtischausflug nach nur kurzer Diskussionsrunde sehr schnell auf die Stadt Trier.

Somit startete unser Ausflug am letzten Augustwochenende in ein sehr heißes Unternehmen. Schnell wurde uns nach der Ankunft klar, dass die Stadt Trier von den antiken Römerbauten geprägt ist. Da wir sehr zentrumsnah im Hotel wohnten, konnten wir am Ankunftstag noch zu Fuß die ersten Eindrücke gewinnen. Egal ob wir am Moselufer bis zum Schiffsanlegeplatz oder später in der Altstadt unterwegs waren, wurde uns der hohe Tourismusanteil sehr schnell bewusst. Viele Führungen und noch mehr Gastronomieangebot mit unzähligen Außenplätzen unterstrichen diesen Eindruck.

Am 2. Tag entschieden wir uns für eine Sightseeing Tour, beinhaltet mit einem 24 Stunden Ticket mit 12 Anlaufmöglichkeiten. Es war beeindruckend auf dem höchstem Punkt von Trier, dem Petris Berg die Füße bei schönem Rund um Blick zu vertreten, um wenig später das Amphit Theater zu erkunden.

Trotz der tollen Eindrücke entschieden wir uns am 3. Tag für eine Schiffstour auf der Saar. Nach kurzer Bahnreise umfuhren wir die Saarschleife inkl. 11 Meter hoher Schleusung.

Da das kulinarische Angebot an den Abenden nicht zu kurz kam, schwärmten wir bei unserem letzten Frühstück von einem rundum heißen Wochenende und mit viel Vorfreude auf unseren Ausflug 2017.



*Im Bild das Stadttor Porta Nigra*

### A-Junioren

Die A-Junioren der JSG Olym. Biebesheim / SV Hahn / SKG Stockstadt freuen sich über einen neuen Satz Spieltrikots. Möglich gemacht hat das die Fa. Orion Bausysteme aus Biebesheim mit einer Spende.

Wir bedanken uns auch an dieser Stelle bei der Firma Orion Bausysteme sehr herzlich.



## Wir gratulieren ganz herzlich zur Vermählung



Am 18.06.2016 haben sich *Sören Rothermel* und *Jessica Reinhardt* in der Ev. Martins-Kirche in Pfungstadt das Ja-Wort gegeben. Einen Tag zuvor, am 17.06., fand die standesamtliche Trauung in der Villa Büchner in Pfungstadt statt. Das Brautpaar hatte sich das Zitat „Liebe sieht nicht mit den Augen, sondern mit dem Herzen“ von William Shakespeare ausgewählt.

Jessica Reinhardt ist in unserem Vorstand als Jugendvertreterin aktiv und steht uns als Hilfe im Sportbetrieb zur Verfügung. Jessica hat mittlerweile erfolgreich den Übungsleiterschein erworben.

Sören Rothermel ist seit mehreren Jahren in unserer 1B als Spieler aktiv und trainiert in der Fußball

Jugend die D-Junioren. Da ihm die Arbeit mit Kindern Spaß macht, hat er sich im letzten Jahr bereit erklärt, die Leitung der Fußballjugend zu übernehmen.

Bleibt noch zu erwähnen, dass die Hochzeitsreise der beiden, mit dem Kreuzfahrtschiff „MSC Splendida“ über Norwegen ans Nordcap ging.



*Benjamin Wolf* und *Verena Lautenschläger* wurden am 30.07. in der Kapelle von Maria Einsiedel kirchlich getraut. Das Ja-Wort auf dem Standesamt gaben sich beide am 22.07. in Burg auf der Insel Fehmarn. Als immer bleibender Eindruck, so

haben sie sich beide geäußert, war der Tag der Hochzeit „Der Himmel auf Erden“.

Benny Wolf hat bereits als kleines Kind begonnen bei uns in Hahn Fußball zu spielen. Er durchlief alle Jugendmannschaften und hielt dem Verein bis zum heutigen Tag die Treue. Seit vielen Jahren spielt Benny in unserer 1B Mannschaft und hat im letzten Jahr zum Aufstieg unserer 1B Mannschaft in die Kreisliga B beigetragen.

Ein ganzes Leben, eine lange Zeit, am besten gelingt es wohl zu zweit!  
**Herzlichen Glückwunsch zur Vermählung!**



## HERZLICHEN DANK

Der Sportverein Hahn e.V.  
bedankt sich bei allen Inserenten



Wir möchten alle Leser bitten,  
unsere Inserenten bei Ihren Einkäufen  
bevorzugt zu berücksichtigen

### Bitte um Beachtung!

Die nächste Ausgabe unseres SV-Aktuell erscheint am 09.12.2016.

Redaktionsschluss ist am 23.11.2016.

**Metzgerei / Partyservice***Andreas Riehl***Freitagsgasse 13, 64319 Pfungstadt-Esb.****Tel.: 06157 / 2285; Fax: 06157 / 911914**

- Eigene Schlachtung
- Reichhaltige Frühstücksangebote
- Verkaufsmobil auf den Märkten in Pfungstadt, Hahn Nieder-Beerbach, Griesheim, Kranichstein sowie Walldorf

*Bäckermeister*  
***Dieter Starck***



*Gernsheimer Str. 113*  
*64319 Pfungstadt-Hahn*

*Tel.: 06157/927782*  
*Mobil: 01747831084*

*Mail: echt-starck@t-online.de*

**Orig. Steinofenpizza**

**Kleingebäck & Kuchen**

**Echtes Holzofenbrot**

CARAT



Telefon (0 61 57) 98 91 10

Telefax (0 61 57) 98 91 08

# Baltz

## Autoteile Zubehör

Robert-Bosch-Straße 4 a • 64319 Pfungstadt

## § Stefan Kirsch & Frank Jäger Steuerberater GbR

Stefan Kirsch · Steuerberater  
Dipl. Betriebswirt (FH) Frank Jäger · Steuerberater

### Büro Gernsheim

Potsdamer Straße 8  
64579 Gernsheim/Rhein  
Tel. 0 62 58 / 93 02 – 0  
Fax 0 62 58 / 93 02 – 40  
[kanzlei@kirsch-jaeger.de](mailto:kanzlei@kirsch-jaeger.de)

- > Erstellen von Jahresabschlüssen u. Steuererklärungen im betrieblichen u. privaten Bereich
- > Finanz- und Lohnbuchhaltung
- > Nachfolgeberatung
- > Erbschaft- u. Schenkungsteuer
- > Besteuerung der Landwirte
- > Existenzgründungsberatung
- > Betriebswirtschaftliche Beratung
- > Vereinsbesteuerung

### Büro Pfungstadt

Rügenerstraße 22  
64319 Pfungstadt  
Tel. 0 61 57 / 991 991

## Herzlichen Glückwunsch...

### zum 50. Geburtstag

Christiane Jung-Werry	30.09
Gudrun Berghoff	30.09
Frank Neeb	24.10.
Andreas Krejci	13.11.
Silke Paul	20.11.

### zum 60. Geburtstag

Angelika Römer	08.10.
Rainer Brandt	10.10.
Waltraut Schweizer	28.10.
Marianne Kunst	28.10.
Hugo Weicker	20.11.

### zum 70. Geburtstag

Ursula Tempel	07.10.
Klaus Wedel	07.12.

### zum 75. Geburtstag

Elfriede Dickler	07.10.
Dietmar Heeg	17.10.
Helmut Harmert	30.10.
Gertrud Neeb	10.12.

### zum 81. Geburtstag und darüber

Manfred Müller	01.10.1930
Herbert Kirschner	07.10.1934
Armin Römer	12.10.1928
Annelies Möller	17.10.1935
Egon Klenner	19.10.1928

### zum 81. Geburtstag und darüber

Ria Pfeifer	21.11.1931
Bernhard Spiller	21.11.1928
Lewis Walters	23.11.1929
Ingrid Schmitt	28.11.1934
Martha Groß	09.12.1933

### zur goldenen Hochzeit

Karl Heinz u. Christa Öhlschläger  
07.10.1966

Karl-Hubert u. Ursula Popp  
21.10.1966

Gabriel u. Hannelore Grimaldi  
28.10.1966

## Wir gedenken in Stille unserer verstorbenen Mitgliedern

IN MEMORIAM

### Anni Fiolka

geb. 09.02.1932  
gest. 27.06.2016

Wir werden ihr Andenken  
in Ehren halten

IN MEMORIAM

### Dieter Herold

geb. 17.02.1938  
gest. 09.08.2016

Wir werden sein Andenken  
in Ehren halten

IN MEMORIAM

### Annemarie Krocke

geb. 17.03.1935  
gest. 24.06.2016

Wir werden ihr Andenken  
in Ehren halten

IN MEMORIAM

### Christa Werske

geb. 30.03.1938  
gest. 29.06.2016

Wir werden ihr Andenken  
in Ehren halten

25.09.16	<b>Stadtführung Frankfurt mit Sachsenhausen</b>	PKW-Abfahrt 11:30 Uhr
25.09.16	<b>SV Hahn – SV Traisa</b>	Anstoß 15:00 Uhr
30.09. bis 03.10.16	<b>Hahner Kerb</b>	Programm siehe Innenteil
02.10.16	<b>Grenzgang ab Hahner Kirche</b>	11:00 Uhr
05.10.16	<b>Boule</b>	14:30 Uhr Sportpark Hahn, Parkplatz
09.10.16	<b>SV Hahn – AC Italia Weiterstadt</b>	Anstoß 15:00 Uhr
16.10.16	<b>Wanderung</b>	Abfahrt 13:00 Uhr am Netto-Parkplatz
16.10.16	<b>VFR Groß-Gerau – SV Hahn</b>	Anstoß 15:00 Uhr
18.10.16	<b>Kaffeenachmittag der Wanderfreunde</b>	15:00 Uhr Restaurant am Sportpark
19.10.16	<b>Boule</b>	14:30 Uhr Sportpark Hahn, Parkplatz
23.10.16	<b>SV Hahn – SV Concordia Gernsheim</b>	Anstoß 15:00 Uhr
30.10.16	<b>SKV Mörfelden – SV Hahn</b>	Anstoß 15:00 Uhr
02.11.16	<b>Boule</b>	14:30 Uhr Sportpark Hahn, Parkplatz
06.11.16	<b>SV Hahn – Opel Rüsselheim</b>	Anstoß 14:30 Uhr
13.11.16	<b>Wanderung</b>	Abfahrt 13:00 Uhr am Netto-Parkplatz
13.11.16	<b>Türk Gücü Rüsselheim</b>	Anstoß 14:45 Uhr
20.11.16	<b>SV Hahn – SKV Büttelborn</b>	Anstoß 14:45 Uhr
27.11.16	<b>SV Hahn – SV Trebur</b>	Anstoß 14:30 Uhr
04.12.16	<b>SG Arheilgen – SV Hahn</b>	Anstoß 14:00 Uhr
11.12.16	<b>SV St. Stephan – SV Hahn</b>	Anstoß 14:00 Uhr
<b>Vorschau</b>		
10.12.16	<b>Weihnachtsfeier der Kinder</b>	15:30 Uhr Sporthalle im Sportpark Hahn
11.12.16	<b>Nikolauswanderung</b>	16:00 Uhr am Netto-Parkplatz
17.12.16	<b>Weihnachtsfeier Aktive Fußballer</b>	19:00 Uhr Sportpark Hahn
27.12. bis 31.12.16	<b>Pfungstädter Fußball Hallen-Stadtmeisterschaft</b>	

**Bildquellen der Titelseite:**

Alle Bilder aus fotolia.com

EM© Thaut Images –  
Leute laufen auf Laufband im  
Fitnessstudio - © Kzenon

Feet Up! © Shmel

Zumba - junge Leute tanzen in  
Tanzstudio © KzenonJugendliche auf der Laufbahn ©  
contrastwerkstatt

people at the gym © Andres Rodriguez

bergsicht an der rotwand © Svenni

**Bildquelle Wir gedenken:**

by\_Rainer Sturm\_pixelio.de

**SV Aktuell**ist die Vereinszeitschrift des SV Hahn und  
erscheint 4x im laufenden Kalenderjahr.**Herausgeber**SPORTVEREIN HAHN e.V.  
Wilhelm-Weingärtner-Str. 4  
64319 Pfungstadt**Mail**info@svhahn.de  
Homepage: www.svhahn.de**Ausgabe 3/2016****Verantwortlich für den Inhalt**

Vorstand und Abteilungen des SV Hahn

**Satz, Gestaltung**Andrea Trometer  
Telefon: 06157 / 86880  
a.trometer@druck-a.de**Druck**Hermann Klein GmbH Offset Druck  
Lindenstraße 70  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 06157 / 2707  
Klein@HKdruck.de

Für das abgebildete Foto bedanken wir uns sehr herzlich beim Schulorchester der Viktoriaschule Darmstadt.

Jetzt  
Mitglied  
werden!

*„Eine Gemeinschaft,  
in der jede  
Stimme zählt.“*

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Über 76.000 Kunden der Volksbank Darmstadt – Südhessen eG sind zugleich Teilhaber. Nutzen auch Sie diese Möglichkeit, aktiv mitzugestalten, und genießen Sie zahlreiche Vorteile exklusiv für unsere Mitglieder. Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch oder unter [www.volksbanking.de](http://www.volksbanking.de)

**Volksbank**  
Darmstadt – Südhessen eG



# Jetzt pfungt's. Mit Gold.



Pfungstädter Biere wurden wiederholt mit DLG-Gold für höchste Qualität und besten Geschmack prämiert.

Dazu sind unsere Biere mit dem Qualitäts- und Herkunftszeichen „Geprüfte Qualität – HESSEN“ geadelt. Denn Pfunstädter Biere werden mit natriumarmen Quellwasser aus dem GEO-NATURPARK Bergstraße-Odenwald in anerkannter Mineralwasserqualität, eigens gezüchteter Bierhefe, feinstem Naturhopfen und ausschließlich hessischer Gerste aus kontrolliertem Anbau gebraut.



Hessens Glück. Pfunstädter.